



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
18 October 2012
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Пятьдесят пятая исполнительная сессия
Женева, 3–5 июля и 15 октября 2012 года

**Доклад Совета по торговле и развитию
о работе его пятьдесят пятой
исполнительной сессии,**

**проходившей во Дворце Наций в Женеве
3–5 июля и 15 октября 2012 года**

Введение

1. Пятьдесят пятая исполнительная сессия Совета по торговле и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве 3–5 июля и 15 октября 2012 года. В ходе сессии Совет провел четыре пленарных заседания. На первых трех пленарных заседаниях председательствовал Председатель Совета г-н Мотае Энтони Марупинг (Лесото). Четвертое пленарное заседание, представлявшее собой возобновленную сессию Совета, прошло под председательством г-на Юри Сейленталя (Эстония), который был избран Председателем на пятьдесят девятой ежегодной сессии Совета в сентябре 2012 года.

I. Решения Совета по торговле и развитию

(Пункт 2 повестки дня)

2. Совет принял к сведению доклад о деятельности ЮНКТАД в интересах Африки.

(Пункт 3 а) повестки дня)

3. Совет утвердил проект предварительной повестки дня шестьдесят второй сессии Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам (см. приложение I), намеченной к проведению 3–5 сентября 2012 года. Справочные документы будут предоставляться в соответствии с правилом шести недель.

(Пункт 3 b) повестки дня)

4. На первом пленарном заседании Совет принял к сведению предложение Председателя о дальнейшем проведении расширенным Бюро консультаций по темам и кругам ведения для совещаний экспертов и о достижении согласия по повесткам дня четвертых сессий Комиссий, намеченных на ноябрь 2012 года. После их утверждения в Бюро темы и круги ведения для совещаний экспертов будут опубликованы в виде документа Совета.

5. На четвертом пленарном заседании (возобновленная сессия) Совет утвердил ниже следующий перечень тем для предстоящих сессий совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет и на один год:

- a) совещания экспертов, рассчитанные на несколько лет:
 - i) обеспечение более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку инклюзивного и устойчивого развития;
 - ii) содействие экономической интеграции и сотрудничеству;
 - iii) торговля, услуги и развитие;
 - iv) транспорт, логистическое обеспечение торговли и упрощение процедур торговли;
 - v) сырьевые товары и развитие;
 - vi) инвестиционная, инновационная и предпринимательская деятельность, направленная на укрепление производственного потенциала и обеспечение устойчивого развития;
- b) совещания экспертов, рассчитанные на один год (первый цикл):

- i) вклад туризма в устойчивое развитие;
 - ii) оценка влияния государственно-частного партнерства на торговлю и развитие в развивающихся странах;
 - c) совещания экспертов, рассчитанные на один год (второй цикл):
 - i) программы социальной интеграции и их влияние на устойчивое и инклюзивное развитие и экономический рост;
 - ii) влияние денежных переводов на развитие (утверждена *ad referendum* до даты, подлежащей согласованию до конца 2012 года).
6. На том же заседании (возобновленная сессия) государства-члены обратились к секретариату с просьбой подготовить круги ведения для совещаний экспертов с целью их представления на рассмотрение и утверждение Бюро.
7. На четвертом пленарном заседании (возобновленная сессия) Совет принял следующие основные пункты повестки дня пятых сессий комиссий:
- a) Комиссия по инвестициям:
 - i) содействие развитию предпринимательства в интересах укрепления производственного потенциала;
 - ii) инвестиции, инновации и технология на службе развития;
 - b) Комиссия по торговле и развитию:
 - i) влияние торговли на занятость и сокращение масштабов нищеты;
 - ii) ключевые тенденции в международных перевозках и их последствия для процесса развития.

(Пункт 4 повестки дня)

8. Совет одобрил заявления на получение статуса наблюдателя от шести следующих неправительственных организаций: Международной актуарной ассоциации, организации "Хлеб для всех", Ассоциации производителей компьютеров и средств связи, Международной сети по вопросам стандартизации дипломов о высшем образовании, Межамериканской транспортной палаты и организации "Круглый стол африканского бизнеса".
9. Совет принял к сведению, что в 2010 году прекратили свою деятельность две неправительственные организации, имевшие статус наблюдателя при ЮНКТАД, а именно Международная федерация производителей сельскохозяйственной продукции и организация "3D – торговля – права человека – справедливая экономика".
10. Совет постановил отразить вышеуказанные изменения в списке неправительственных организаций, пользующихся статусом наблюдателя при ЮНКТАД.

(Пункт 5 повестки дня)

11. Совет утвердил проект предварительной повестки дня пятьдесят девятой сессии Совета, которая должна состояться 17–28 сентября 2012 года (см. приложение II).

II. Резюме Председателя

A. Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки

(Пункт 2 повестки дня)

12. Этот пункт повестки дня исполнительной сессии обсуждался в два этапа. На утреннем заседании основное внимание было уделено представлению доклада "Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки", содержащегося в документе TD/D/EX(55)/2. Послеобеденное заседание было посвящено групповому обсуждению темы "Новое партнерство в интересах развития Африки – НЕПАД". Основой для обсуждения служил документ TD/D/EX(55)/3 "Новое партнерство в интересах развития Африки: эффективность, проблемы и роль ЮНКТАД".

13. По этому пункту на исполнительной сессии выступили следующие участники: г-н Мотае Энтони Марупинг, Председатель Совета по торговле и развитию, г-н Таффере Тесфачью и г-н Жанвье Нкурунзиза, Отдел Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД, и представители следующих стран и групп стран: Алжира, Анголы, Европейского союза, Зимбабве, Индонезии, Кении, Китая, Маврикия, Руанды и Эфиопии.

14. Секретариат представил доклад о деятельности в интересах Африки и, воспользовавшись этой первой исполнительной сессией после завершения ЮНКТАД–ХІІІ, кратко поделился своим мнением об осуществлении программы работы по Африке, предусмотренной в Дохинском мандате. Представитель секретариата сообщил, что ЮНКТАД будет делать больший упор на установление приоритетов, адресность и прагматичные подходы к использованию ресурсов. Ввиду ограниченности ресурсов, имеющихся в отдельных отделах, будет поощряться более активное сотрудничество между отделами. Кроме того, в пределах имеющихся ресурсов будет шире распространяться информация о работе ЮНКТАД по Африке и совершенствоваться оценка достигаемого благодаря ей эффекта.

15. В ходе последовавшего обсуждения несколько делегаций высоко отозвались о качестве помощи Африке со стороны ЮНКТАД по всем трем основным направлениям деятельности, к которым относятся исследовательская работа и анализ политики, формирование консенсуса и техническое сотрудничество. Один из делегатов призвал ЮНКТАД и впредь заниматься опережающим творческим анализом развития Африки, тем более что мир входит в этап разработки основ развития на период после 2015 года. К тому же, предстоящее пятидесятилетие ЮНКТАД могло бы быть для нее удобным случаем для того, чтобы представить крупную публикацию, в которой предлагались бы комплексные варианты для политики в области развития в этот период. Один из делегатов выразил удовлетворение тем, что в докладе этого года рассмотрен ряд вопросов, поднятых делегатами на прошлогодней сессии.

16. Один из участников высказал мысль о том, что ЮНКТАД следует организовывать с государствами-членами неофициальные рабочие совещания и совещания по обмену идеями, с тем чтобы содействовать формированию повестки дня в области развития на период после 2015 года. Применительно к Африке в ходе таких обсуждений можно было бы изучить вопрос о том, как межрегиональные механизмы, например Новое азиатско-африканское стратегическое партнерство, могли бы способствовать общему развитию континента в контексте сотрудничества по линии Юг–Юг. Прозвучал призыв об укреплении партнерства между ЮНКТАД и региональными экономическими комиссиями и ре-

гиональными банками развития за счет их взаимного участия в межправительственных механизмах друг друга, а также, когда целесообразно, в совместных публикациях.

17. Одна из делегаций призвала секретариат к тому, чтобы он и дальше улучшал подачу материалов в ежегодно представляемом им докладе о деятельности в интересах Африки путем добавления в него дополнительных материалов по прогнозной оценке и оценке достигнутого благодаря ей эффекта. Например, в будущем доклады можно было бы дополнять или вообще заменить их матрицей выполнения деятельности, в которой были бы четко показаны запланированные мероприятия, запросы на техническое сотрудничество, показатели степени их выполнения и оценки того, как они фактически повлияли на положение бенефициаров и на выполнение более широких целей устойчивого и инклюзивного роста в Африке. К другим актуальным темам, которые нужно было бы охватить, относятся создание рабочих мест, влияние глобального кризиса на экономический рост в Африке, механизмы снижения уязвимости к внешним шокам, экономическая трансформация и углубление интеграции Африки в глобальную экономику.

18. Некоторые участники рекомендовали ЮНКТАД активнее вести работу с Агентством НЕПАД по планированию и координации по разнообразному кругу вопросов, используя такие каналы взаимодействия, как проведение совместной исследовательской работы и совместное проведение совещаний групп экспертов. Следовало бы изучить новые области сотрудничества между двумя учреждениями.

19. Некоторые представители призвали секретариат поддержать усилия Африки по привлечению прямых иностранных инвестиций в недобывающие секторы. В этой связи внушает оптимизм рост объема взаимных инвестиций африканских стран, поскольку они в большей мере ориентированы на такие недобывающие секторы, как обрабатывающая промышленность. Нахождение путей к увеличению объема таких инвестиций в сельскохозяйственный сектор способствовало бы достижению Африкой самодостаточности в производстве продовольствия, что могло бы уменьшить разрушительные последствия для региона от продовольственных кризисов последних нескольких лет. Другие высказали мысль, в соответствии с которой ЮНКТАД следовало бы поддерживать африканские страны в области международных и двусторонних переговоров по инвестициям и усиливать координацию действий с Платформой эффективности развития в Африке, созданной Африканским союзом и НЕПАД в 2011 году.

20. Несколько делегатов высоко оценили за его качество и своевременность доклад *Экономическое развитие в Африке, 2011 год: стимулирование промышленного развития в Африке в новых глобальных условиях*. Важно, чтобы ЮНКТАД оказывала африканским странам поддержку в реализации промышленной политики, в частности политики, предложенной в докладе, с тем чтобы содействовать развитию промышленности в регионе. К другим сферам, для которых запрашивается более широкая поддержка со стороны ЮНКТАД, относятся развитие информационно-коммуникационных технологий, развитие частного сектора, формирование государств развития, продовольственная безопасность, процесс присоединения к Всемирной торговой организации и проведение дополнительной работы по анализу региональной экономической интеграции.

21. Ряд делегатов высоко оценили роль, которую сыграла ЮНКТАД, сотрудничая с Африканским союзом, в поддержке организации Совещания министров торговли африканских стран по вопросам осуществления Плана действий Аф-

риканского союза по развитию внутриафриканской торговли в ходе ЮНКТАД–XIII в Дохе, Катар. Они призвали ЮНКТАД и впредь работать с Африканским союзом и субрегиональными учреждениями над осуществлением этого плана.

22. Некоторые делегаты заявили о необходимости налаживания более тесного сотрудничества между ЮНКТАД, Экономической комиссией для Африки и Комиссией Африканского союза в деле осуществления повестки дня по развитию Африки. ЮНКТАД следует продолжать оказывать техническую помощь и расширять свою сферу охвата за счет включения в нее дополнительных стран. Такие программы, как "ТрейнФорТрейд", "Автоматизированная система обработки таможенных данных", "Система управления долгом и анализа финансового положения" и "Эмпредтек" оказались весьма полезными для стран-бенефициаров.

23. Представитель Европейского союза указал, что его учреждение готово активно поддерживать африканские страны в их усилиях по совершенствованию практики руководства; расширению экономических прав и возможностей женщин; облегчению перехода к экологичной экономике; развитию частного сектора; поощрению мобилизации внутренних ресурсов и реформированию налоговых систем; мобилизации государственных и частных финансовых средств, включая денежные переводы, на финансирование инфраструктуры; усилению сопротивляемости шоковым потрясениям; улучшению регулирования природо-ресурсной ренты и поощрению региональной интеграции.

24. Несколько делегаций заявили, что для дальнейшего улучшения работы ЮНКТАД в Африке необходимо улучшить координацию деятельности по оказанию технической помощи, продолжать работу по анализу проблем, связанных с тарифными пиками, тарифной эскалацией, увеличением добавленной стоимости, диверсификацией экономики и сырьевой торговлей, а также шире воплощать результаты аналитической работы ЮНКТАД в проекты, которые могут дать прямой эффект на низовом уровне. Кроме того, следует, конкретно ориентируясь на основных заинтересованных субъектах в Африке, в большем объеме проводить деятельность по формированию консенсуса по таким вопросам, как продуктивность сельского хозяйства, энергетическая безопасность и транспортная инфраструктура.

25. Один из делегатов выразил сожаление по поводу спада в деятельности по наращиванию потенциала, осуществляемой Виртуальным институтом, и заявил о необходимости предпринять усилия для того, чтобы обратить эту тенденцию вспять. Предложение электронных курсов не может подменить собой традиционной модели занятий в учебных помещениях ввиду того, что большинство африканских стран испытывает проблемы с подключением к цифровым каналам связи.

В. Групповое заседание – "Новое партнерство в интересах развития Африки: эффективность, проблемы и роль ЮНКТАД"

26. По этой теме на заседании выступили следующие участники: г-н Мотае Энтони Марупинг, Председатель Совета по торговле и развитию; г-н Таффере Тесфачью, Директор Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД; г-н Ибрахим Маяки, главное должностное лицо Агентства по планированию и координации НЕПАД; г-жа Юстина Дугбазах, ответствен-

ная за гендерные вопросы, НЕПАД; г-н Усман Джибо, ответственный за вопросы устойчивого управления земельными и водными ресурсами, НЕПАД; г-н Эммануэль Ннадозие, Директор Отдела по экономическому развитию и НЕПАД Экономической комиссии для Африки; г-н Камран Кусари, бывший Специальный координатор по Африке, Отдел Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД; и представители следующих стран:

Алжира, Габона, Зимбабве, Нигерии, Руанды, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики и Эфиопии.

27. Ведущий докладчик напомнил, что, когда десять лет назад было создано НЕПАД, завершался 20-летний период реализации в Африке модели развития, построенной на стратегиях структурных преобразований и сокращения масштабов нищеты. Этот период характеризовался в Африке эрозией стратегического мышления, и НЕПАД было ее ответом на этот вызов. Сформировалось такое видение процесса развития, которое предполагало поиск региональных решений для национальных проблем с сочетанием нисходящего и восходящего подходов при изменении баланса ролей государства и рынка. Хотя африканские страны поняли, что перед ними стоит множество вызовов развития, они выделили в качестве ключевых приоритетов развитие сельского хозяйства и инфраструктуры, определив проблемы гендерного равенства и надлежащего руководства в качестве сквозных. Участники НЕПАД посчитали, что для предоставляемых ими услуг ключевое значение имеет региональная интеграция, поэтому ключевые приоритеты должны регионализироваться и воплощаться в национальные планы. К инновациям и успехам НЕПАД относится внедрение механизма коллегиального обзора, который позволил улучшить практику руководства на континенте, а также партнерство с гражданским обществом, частным сектором и оппозиционными партиями при определении стратегий развития. Докладчик признал, что нерешенными остается немало проблем. К ним относятся проблемы политической нестабильности и безопасности, неудовлетворительная мобилизация ресурсов и управление; недостаточность создаваемых рабочих мест, особенно для молодежи; слабость практики руководства процессом использования природных ресурсов, а также то, что в Африке не сформирован слой предпринимателей, способных создавать ценности в африканской экономике с использованием обширных природных ресурсов континента.

28. В ходе последовавшего обсуждения многие делегаты поздравили НЕПАД с успехами, достигнутыми им за десять лет его существования. В результате родившейся в Африке инициативы по развитию Африки НЕПАД сумело уже на раннем этапе своей деятельности преодолеть целый ряд вызовов и стать авторитетом в деле осмысления процесса развития в Африке. Несколько делегаций особо выделили некоторые из его достижений: усиление у жителей Африки чувства сопричастности к реализуемым политике и приоритетам; созданный в Африке механизм коллегиального обзора; возобновившийся интерес к развитию инфраструктуры и сельского хозяйства, о котором наглядно свидетельствует принятие общеконтинентальной Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке, имеющей своим результатом увеличение размера ассигнований на сельское хозяйство в национальных бюджетах; учет гендерных проблем при стратегическом осмыслении процесса развития; улучшение координации политики на региональном уровне; и мобилизацию ресурсов на осуществление региональных проектов.

29. Некоторые делегаты отметили, что, хотя процесс стратегического осмысления и работа по планированию велись в рамках НЕПАД относительно успешно, прогресс в осуществлении проектов является недостаточным и в пред-

стоящие годы необходимо предпринять дополнительные усилия. Они обратились к НЕПАД с настоятельным призывом более активно участвовать в сотрудничестве с ЮНКТАД и другими соответствующими субъектами в продвижении проектов, направленных на преодоление некоторых из наиболее актуальных вызовов, стоящих сегодня перед африканским континентом. Например, НЕПАД могло бы способствовать обращению вспять процесса деиндустриализации Африки; возвращению назад африканских ученых и технических специалистов, уехавших с континента; стимулированию применения такой модели экономического роста, которая позволяла бы создавать больше рабочих мест с целью снижения высокого уровня бедности в Африке; улучшению практики регулирования природоресурсной ренты; обеспечению того, чтобы именно Африка получала выгоду от имеющихся там природных ресурсов посредством проведения при необходимости новых переговоров по инвестиционным контрактам, от которых инвесторы получают непропорционально большую выгоду в ущерб жителям Африки; а также усилению процесса мобилизации внутренних ресурсов. Кроме того, благодаря своему положению НЕПАД могло бы лучше, чем кто-либо другой, оказывать африканским странам помощь в обмене передовой практикой реализации проектов и разработки политики.

С. Требуемые решения Совета вопросы, вытекающие из докладов и деятельности его вспомогательных органов или возникающие в связи с ними

(Пункт 3 а) повестки дня)

30. Поскольку шестьдесят первая сессия Рабочей группы была перенесена на 23–25 июля 2012 года, доклад Рабочей группы будет рассмотрен на ежегодной сессии Совета в сентябре.

31. На третьем пленарном заседании один из представителей заявил, что некоторые документы, упомянутые в проекте предварительной повестки дня шестьдесят второй сессии Рабочей группы, еще не размещены на вебсайте ЮНКТАД. Он настоятельно призвал секретариат своевременно выпускать документы, с тем чтобы группы могли подготовиться к совещанию.

(Пункт 3 b) повестки дня)

32. Председатель предложил Совету обратиться к расширенному Бюро с просьбой подготовить и утвердить темы и круги ведения для совещаний экспертов и достичь согласия по повесткам дня сессий комиссий, намеченных на ноябрь 2012 года. После их утверждения в Бюро темы и круги ведения должны быть опубликованы в виде документа Совета.

33. Ввиду расхождения мнений по поводу тем между некоторыми участниками Председатель на третьем пленарном заседании постановил провести для обсуждения этих вопросов возобновленную сессию.

34. На четвертом пленарном заседании двое из членов Совета высказали просьбу о том, чтобы делегации провели неофициальные совещания и предложили в пределах ближайшего периода времени какую-нибудь дату для завершения отбора второй темы для второго цикла совещаний экспертов, рассчитанных на один год.

III. Организационные вопросы

A. Открытие сессии

35. Пятьдесят пятую исполнительную сессию Совета по торговле и развитию открыл Председатель Совета г-н Мотае Энтони Марупинг.

B. Утверждение повестки дня и организация работы сессии

(Пункт 1 повестки дня)

36. На первом пленарном заседании Совет по торговле и развитию утвердил предварительную повестку дня сессии, содержащуюся в документе TD/B/EX(55)/1. Таким образом, повестка дня была следующей:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки.
3. Требуемые решения Совета вопросы, вытекающие из докладов и деятельности его вспомогательных органов или возникающие в связи с ними:
 - а) доклад Рабочей группы;
 - б) темы совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет/на один год.
4. Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета.
5. Прочие вопросы.
6. Доклад Совета о работе его пятьдесят пятой исполнительной сессии.

C. Утверждение доклада

(Пункт 6 повестки дня)

37. Совет по торговле и развитию уполномочил Докладчика доработать доклад после завершения совещания.

Приложение I

Проект предварительной повестки дня шестьдесят второй сессии Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования.
4. Оценка деятельности ЮНКТАД.
 - a) Оценка деятельности ЮНКТАД: общий обзор.
 - b) Доклад об оценке программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития.
 - c) Доклад о ходе осуществления рекомендаций по результатам оценки деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества, посвященной наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и другим странам со слабой в структурном отношении, уязвимой и малой экономикой.
5. Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии Рабочей группы.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

Приложение II

Проект предварительной повестки дня пятьдесят девятой сессии Совета по торговле и развитию

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии.
3. Сегмент высокого уровня: экономический рост с созданием рабочих мест в интересах сокращения масштабов нищеты: Чему может поучиться Африка у других регионов?
4. Взаимозависимость: координация стимулирования роста глобальной экономики.
5. Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для НРС: первый доклад о ходе осуществления.
6. Экономическое развитие в Африке: структурные преобразования и устойчивое развитие в Африке.
7. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития.
8. Стратегии развития в глобализованном мире: сокращение неравенства в интересах сбалансированного и устойчивого развития.
9. Инвестиции в целях развития: к инвестиционной политике нового поколения в интересах инклюзивного роста и устойчивого развития.
10. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
11. Деятельность в области технического сотрудничества:
 - a) обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества;
 - b) доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.
12. Вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений тринадцатой сессии Конференции.
13. Другие вопросы в области торговли и развития:
 - a) прогрессивное развитие права международной торговли: сорок пятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
 - b) доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО.
14. Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам.

15. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - a) доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2011–2012 годах и об их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2013 год;
 - b) назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
 - c) назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета;
 - d) рассмотрение расписания совещаний;
 - e) членский состав Рабочей группы на 2013 год;
 - f) пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - g) административные и финансовые последствия решений Совета.
16. Утверждение доклада о проверке полномочий.
17. Предварительная повестка дня шестидесятой сессии Совета.
18. Прочие вопросы.
19. Утверждение доклада.

Приложение III

Участники*

1. В сессии приняли участие представители следующих государств, являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Австрия	Маврикий
Алжир	Мавритания
Ангола	Мадагаскар
Аргентина	Мали
Афганистан	Мальдивские Острова
Беларусь	Мальта
Бельгия	Марокко
Бенин	Мексика
Бразилия	Мозамбик
Буркина-Фасо	Монголия
бывшая югославская Республика Македония	Непал
Венгрия	Нигер
Вьетнам	Нигерия
Гана	Объединенные Арабские Эмираты
Грузия	Парагвай
Демократическая Республика Конго	Польша
Доминиканская Республика	Португалия
Египет	Сальвадор
Замбия	Саудовская Аравия
Зимбабве	Сенегал
Индия	Сербия
Индонезия	Сингапур
Иордания	Соломоновы Острова
Ирак	Судан
Иран (Исламская Республика)	Таиланд
Ирландия	Филиппины
Италия	Финляндия
Казахстан	Хорватия
Катар	Центральноафриканская
Кения	Республика
Кипр	Чад
Китай	Чили
Конго	Швейцария
Кот-д'Ивуар	Эквадор
Кувейт	Эстония
Лесото	Эфиопия
Ливия	Япония

* Список участников см. в TD/B/EX(55)/INF.1.

2. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств
Африканский союз
Европейский союз

3. На сессии было представлено следующее специализированное учреждение:

Всемирная торговая организация

4. На сессии были представлены следующие организации, органы и программы системы Организации Объединенных Наций:

Экономическая комиссия для Африки
Международный торговый центр
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

5. На сессии были представлены следующие неправительственные организации, относящиеся к общей категории:

Организация "Инженеры мира"
Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития
Камерунская организация сторонников международного экономического сотрудничества (КОСМЭС)
"Виляж Свисс ОНЖ"
Общество "За единство и доверие потребителей"

6. В работе сессии приняли участие следующие эксперты-докладчики:

г-н Ибрахим **Маяки**, Главное должностное лицо Агентства по планированию и координации НЕПАД, Мидранд, Южная Африка

г-жа Юстина **Дугбазах**, ответственная за гендерные вопросы, НЕПАД

г-н Эммануэль **Ннадозие**, директор Отдела по экономическому развитию и НЕПАД Экономической комиссии для Африки, Аддис-Абеба, Эфиопия

г-н Камран **Кусари**, бывший Специальный координатор по Африке, Отдел Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД
